

## Don

Madame Christiane de Rouville, de Canet, a fait don d'un piano Barthélémy datant du milieu du XIX<sup>e</sup> siècle. Il prendra place au deuxième étage du musée de Vulliod-Saint-Germain, dans une des salles réservées plus particulièrement au mobilier du XIX<sup>e</sup> siècle. Tous nos remerciements à la donatrice.

## Relations européennes : « Saint Blaise à Dubrovnik et Pézenas »

Depuis déjà deux ans, des échanges se sont progressivement concrétisés entre les deux cités au remarquable patrimoine architectural. Par ailleurs pour des raisons histori-

Madame Adriana Kremenjas-Danicic, consul honoraire de France à Dubrovnik en Croatie, pour envisager plusieurs actions culturelles dont le voyage de deux jeunes du collectif de Pézenas pour participer aux fêtes de février 2016. Une brochure « *Saint Blaise à Dubrovnik et Pézenas* » European living heritage (livret trilingue publié avec le soutien de l'Europe sur le réseau des patrimoines européens) a pu être mise en chantier après une mutualisation des informations et des illustrations. En ce milieu de l'hiver, alors que Pézenas ouvrait tous les volets religieux et profanes de la fête commune, cette édition achevée était honorée lors des

dans notre ville au début de l'été. A suivre...

## Publications

■ Le 22 février dernier, les « *Amis de Pézenas* » étaient présents à la médiathèque lors de la présentation par



Nicole Cordesse, du livre du professeur Naoko Sano, enseignante de langue française et de sociolinguiste à l'université de Nagoya (Japon), intitulé « *Vocabulaire Occitan-Japon/Vocabulari occitan-Japonés* ».

Cet ouvrage abordant 41 thèmes et comprenant 6 500 mots occitans de la vie quotidienne et leur traduction en japonais, est un outil pédagogique pour les japonais voulant apprendre l'occitan mais aussi pour les occitans souhaitant découvrir le japonais. Chaque page comporte à gauche une colonne de mots japonais en écriture japonaise accompagnés de leur transcription en caractères latins (ce qui indique aussi la prononciation) et à droite une colon-

ne des équivalents occitans. Un index alphabétique des mots en occitan et en japonais ainsi qu'une bibliographie complètent ce livre paru aux éditions *Daigaku Shorin*, Réf. 978-4-475-01157-0.

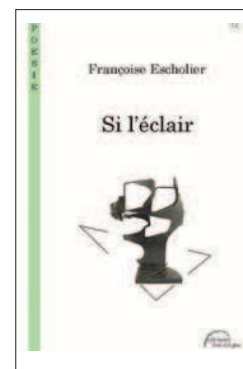
■ La deuxième semaine de mars doit paraître aux éditions Noumène, 30980 Langlade, le troisième livre de Marie-Christine Matray intitulé « *Les effroyables plaintes du XIX<sup>e</sup> siècle* » suivi des affaires Pomarèdes, Rouyre et Arnaud, d'après les archives de Pierres-Vives.



Cet ouvrage préfacé par Jean-Marc Barrier, poète et animateur de manifestations autour de la poésie, concerne les plaintes du XIX<sup>e</sup> siècle et plus particulièrement les plaintes dites judiciaires qui n'en finissent pas de surprendre. Il nous sera permis de retrouver le brigand Pomarèdes, originaire de Caux et guillotiné à Pézenas en 1843, ainsi que les acteurs secondaires de cette affaire.

Une dédicace est prévue le samedi 25 mars prochain, à partir de 10 h 30 à la librairie Lanet à Pézenas. On pourra se procurer l'ouvrage dans toutes les librairies au prix de 20 euros.

■ Françoise Escholier-Achard vient de publier aux éditions L'Art d'en face à Narbonne, un nouveau recueil de poèmes intitulé « *Si l'éclair* ». Elle a publié son premier recueil de poèmes *La Bigarade* en 1979 ainsi que des nouvelles *La Racine* en 1984, suivis de *Pour les yeux d'Anitra* en 2008, *Rumeurs d'automne* en 2011 et *Lente foudre* en 2014. Elle participe aujourd'hui à l'atelier d'écriture poétique de La voix du poème à Pézenas dont elle est une des « grandes voix ». On peut se procurer son dernier ouvrage à Pézenas chez Fabrice, librairie du Haut Quartier et à la librairie Lanet, au prix de 9,50 euros.



ques fortifiées par la tradition, il se trouve que Blaise de Sébaste est le Saint Patron des deux villes. Le partenariat entre les « *Amis de Pézenas* », le collectif « *Temporadas* » et la paroisse de Pézenas a profité des contacts pris avec

spectaculaires manifestations de la saint Blaise à Dubrovnik ce 2 février 2017 en présence de l'ambassadeur de France en Croatie. Après nous avoir souhaité « Bonne fête », nos amis croates aimeraient présenter cet ouvrage